



### 來件

#### 大眾報的能幹大員 (四)

黑衣俠

聽作「失國」，我也用過「國家」一角加呢，也可派派用場呢。現在角已經加在你們頭上了，你要開就任由你開吧。

你們動不動千篇一律「狗血淋頭」，動不動「預黑窩」，現在你還講嗎，我的不通文字，你食得出味道嗎，給人玩在股掌之上，上丁人吊都唔知，給人作「二胡」咁弄，尚自得意，狂贊好野，正正式式「七一」一條，怪不得冒充肥佬，實在是在自己打腫面皮，隱沒廬山真面目，羞於見人吧了，真正正規仔一名，如假包換的貨式，我的文章，實實在在的米落你個肚，你應該多謝一得吧。

### 拉火車緊急

甘山

駛往倫敦北部的特別快車途中，有一位乘客米爾頓忽然腹如雷鳴，覺得非常不適，他隨即向車務長報告，車務長立即叫司機停車，他乃伸手拉緊緊急停車掣，結果如願以償了，不過，他卻被罰廿五磅之款，因為他不能列入緊急的理由。

這是一個特殊的例子嗎？不，單是去年便有二百四十九個火車乘客被拉緊緊急停車掣而理由不足，均被判罰款，這雖然是一百年前便已發達的了，因為有人乘火車內被謀殺，後乘兇手在紐約才被捕，這明明時的時置，完全是為了安全起見，設計人應萬料不到日後竟有人單為了過癮而拉緊的。

倫敦鐵路史上，便曾有一乘客，在二次旅程中，一連拉了三次緊急掣，他被重罰時，法官上欣然有喜色，他還這麼大聲叫道：「我一拉，全火車便停止了，多麼威水！」

一個蘇聯的男舞星伊凡却拉了一個大烏龍。他們原意是解開隨手拉緊掣，以為是沖馬桶而已，殊不知，那是一個緊急安全掣。由于語言不通，幾乎在車下演出武行。

### 你信命運嗎？

(一六八)

胡濟流只合七字師

甚中要持籌握算，做個商店掌櫃云，胡氏一看此符，自然氣得一肚烟，但又不如何發火因胡氏人，無不說周大將軍顯靈，而胡氏在各八面，只有以一笑置之，不久是小考，胡氏更想自顯才華，胡氏便努力準備去考小試，應試，一到考試之期，便用足精神赴考，三場既滿，自謂所撰之文章，極其稱心，念給與胡氏之文章，一讀胡氏之文章，一定可以按首學，一

### 不夜天戲院

兩套新片，每場放映  
星期一至五 星期日下午七時半放  
映，第六套片下午九時十五分放  
映，星期六與星期日第一場第一套片下午十  
時半放映  
第二套片下午四時十五分放映  
第三套片下午四時四十分放映  
第四套片下午四時五十分放映  
第五套片下午七時半放映  
第六套片下午九時十五分放映

### 飛賊白菊花

會江康威杜娟 合演  
石堅 李居安 合演  
同場加映  
古裝歌唱巨片  
鴛鴦淚  
林家聲 芳艷芬 主演  
陳錦棠 譚倩紅 主演  
下期預告：  
八月廿八日(星期五)至  
九月三日(星期日)放假  
流線型新派狂笑  
大喜劇  
雌雄妙賊  
蕭芳芳 曾江 合演  
沈殿霞 鄭君綿 同場加演

### 三定江山

林家聲 鳳凰女 合演  
麥炳榮 陳好逑  
好片當前  
注意放映日期  
酬謝顧客本院放映彩色片之雅意優待  
價即日開始(星期一至星期四)大人一  
律五毛(星期五、六、星期日)大人七  
毛半小童全星期一律三毛半

### 產業買賣

工商業樓宇，亞柏文，地皮，  
住宅房屋，生意，和收租管理

MacKENIZE MANAGEMENT LTD.  
REAL ESTATE SALES DIVISION  
789 W. PENDER ST., VANCOUVER,  
公司電話：682-7351

Joseph Hua 435-7531

- ▲ 聯想請買任風水屋，四睡房一廳，五十尺面  
積，需一萬元現款，餘額直讓業主。
- ▲ 業主年老退休，好商業樓宇 Broadway & Main  
街，六十尺面，可開三間舖，僅需現款五萬  
五千元。
- ▲ Downtown 大小商業樓多間，位 Granville 和  
Howe 街，接近(Pacific Centre)市中心。
- ▲ 45 呎，Hi-Rise 新柏文，位 West End 海邊，有  
升降機，地下停車場，年收租約九萬五千元，  
最安全之投資。
- ▲ 大 Shopping Centre，有廿多單位收租，年收租  
約十三萬六千元，Mortgage 利息七釐半。
- ▲ 七十多座位噴噴連實業急賣，因業主年老退  
休，壹萬元現款即可買得。
- ▲ 士多生意連實業廉讓，位 Coquitlam 地區，年  
銷售約七萬五千元，舖後有三睡房連居住，  
好過買屋。
- ▲ 14 組柏文，位 West End 街角，年收租約式萬  
多，將來地價好價錢。
- ▲ 七組新 Apartment，位 Marpole 地區，其中壹組有  
式房連廳，適合初創業者居住。
- ▲ 小型 Shopping Centre，位新發展地區，有十個  
單位收租，年收租約式萬七千元。

備有大批新盤，不能盡登。歡迎隨時詢問，免費估價。

### OLYMPIA THEATRE

2381 E. HASTINGS  
NEAR NANAIMO ST.

### 影戲院

九月一日起恢復放映  
巨片陸續推出  
九月壹日(星期一)  
九月二日(星期二) 晚上七時半放映  
九月三日(星期三)  
古裝巨片「七仙女」  
江青 容蓉 主演  
金牌導演李翰祥得意之作，董永  
賣身葬父，七姐下凡，情之所至  
金石為開。  
同場加映：  
新到片王「南刀北劍」  
田野 張小燕 主演  
南刀北劍，兩虎相鬥，必有壹傷  
，為護孤兒，仗義死戰，反敗為  
勝。  
票成人壹元五毛 學生壹元二毛五  
小童五毛  
下期預告：  
「小情人逃亡」 「紅衣俠女」

### 城市家庭銀業公司

City Home Mortgage  
and Savings Corporation  
495 Main St., Vancouver, B.C.

- ▲ 活期存款七厘
- ▲ 定期存款三個月八厘半，壹年  
至四年九厘，五年九厘二五

城市家庭銀業公司啓

### 黃亞公旅遊旅行社

YOUNG & WONG AGENCIES  
130 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER 4, B.C.  
Office: 684-0368 Res: 733-3203

- 遊覽日本世界展覽會香港香港旅行團  
八月廿日起程全特特價壹千零七十  
五元遊覽廿天壹千零廿五元遊覽十  
三天國程遊檀香山三凡市限期九十  
天隨時起程
- 移民機票三自千元歡迎分期付款  
代辦護照旅行保險解答移民問題  
● 辦理及時間：星期六下午壹時至五  
時，平日照常，營業經理丘錫琛

### 鳳城美點，給我其誰。

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特  
機製爽滑麵 招牌保證  
斤兩味道 招牌保證  
雲動香滑麵 根根  
S. G. ROYAL CAFE  
119 East Pender St.,  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: 681-3953

### 信託銀業

YORKSHIRE TRUST  
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.  
PHONE: 682-3935

### 即日代售

由即日起至九月廿日期內，請  
到本行購買。省電火局公債  
，年息七厘，每季派息壹次，隨  
時可將面額找回現款，政府  
府担保，永無跌價之慮，所餘無  
多，欲購從速。  
營業時間：每日上午九時至下午六時  
經理黃宗振 副經理爾玉漢





**泰興有限公司**  
**TAI HING COMPANY LTD**  
 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
 電話 MU 4-1028

**代理**  
**中國冰霜大明蝦**  
 代理  
 零沽批發  
 極表歡迎

**新到**  
 生晒白菜干  
 罐頭咖哩魚  
 厦門排米粉  
 珠江鮮草菇  
 珠江鮮炸蠔  
 江門沙河粉

電話 684-1754  
**黃漢經**  
**Wong Horne Agencies**  
 Insurance Agent  
 441 Gore Ave.  
 Vancouver 4, B.C.

**代理** 老幼人壽燕梳  
**接辦** 各種火燭保險  
**買賣** 營業經紀  
**會計** 文房事務  
**填報** 入息稅紙  
**中西** 契約文件

**安平搬運公司**  
 P. O. TRANSFER  
 293 E. Georgia St.  
 Vancouver 4, B.C.  
 代辦碼頭寄取行李貨物手  
 續，住屋傢俬，大小鋼琴  
 傢俬，搬運，概行接運  
 工作週到，價錢克己。  
 電話 687-1044  
 夜間電話 874-7072  
 司理人林善安

**Hi-Craft Service**  
 337 PRIOR ST. (MAIN)  
 電話 874-6348 下午 254-7807  
 8 to 9 — 7 Days  
 專修傳真機，收音機，  
 立體聲機，自動洗衣機  
 乾衣機及各種大小  
 電器，保證妥當，備有  
 光顧，格外歡迎。  
 司理人：關榮開 謝添偉

**NOTARY PUBLIC** 溫公證人  
 Gordon W. Gumyow  
 501 Main St.,  
**遺囑** 及辦理各種文件  
 代理買賣  
 留存銀行支票簿  
 片打街由正門入可矣  
 電話 MU. 1-6513

**伯鰲影相館**  
 YORKMAN STUDIO  
 617 Main St. 681-4578  
 Vancouver 4, B.C. 住家 874-8710  
**家庭** 結婚相  
**護照** 晚上惠顧  
**僑胞** 晚上惠顧  
 請先電約  
 備有新機 方便顧客

**寶寶公司**  
**Paul & Paul Co.**  
 175 E. Pender Street  
 Vancouver 4, B.C.  
 Phone: MU. 1-7857  
**新到大幫**  
 ABC 西德風扇，  
 免費保用一年，自用  
 另備到大批新唱片，  
 歡迎選購，目錄印備  
 特取。

**香港九龍黃大仙**  
**財帛觀音神廟**  
 設片打街七百零九號門牌歡迎各界  
 善男信女光臨參拜有求必應外埠來信  
 求籤代筆家書詳解  
 電話 255-8974 司理人黃植維  
 718 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

**鄧李建築有限公司**  
 DONLEE CONSTRUCTION LTD.  
 專科木工裝修，美化土庫廚房櫃，  
 免費設計估價。  
 電話 872-1088 874-1530



**神雕俠侶**  
 金庸著  
 第一零七回

是大夥兒一齊主張追趕的，須怪郭夫人不識時，一燈既如此說，郭靖自不敢再說什麼，只恨恨的道：「郭襄這小娃成日鬧，偷香過兒有什麼好死？我們心中何安？讓她給蒙古兵擒了乾淨！」

黃蓉一言不發，轉身下城，突然圍城門開處，一騎向北衝出，馬背的乘者正是黃蓉，衆人一見，無不大驚，郭靖、黃蓉、一燈、朱子柳等紛紛乘馬追出，一行人奔向高台，在敵軍強弓射不到處勒馬站定，只見高台上站著兩人，一個身披黃色僧袍，正是金輪法王，另一個妙齡少女被反手綁在一根木柱之上，却不是郭襄是誰？

郭靖雖然憤憤地常常惹事，但父女關心，如何不念，大聲叫道：「襄兒，你別慌，爹爹媽媽都來救你啦！」他內力充沛，說話聲清越響亮，送到高台之上，郭襄被綁在柱上，早已給太師爺叫得昏昏沉沉，聽得父親聲音，大聲叫：「爹爹，媽媽！只是那木柱太高，她的叫聲却傳不到父母耳中。」

金輪法王哈哈大笑，朗聲說道：「郭大俠，你若要我釋放令愛，半點不難，只須你沒有胆量骨氣？」郭靖向來沉穩厚道，越處危境，越發凝定，聽法王這般說，竟不動怒，說：「法王有何難題，但請示下，」法王道：「你若肯有父母的慈愛之心，便上兩個徒弟的馬前。」

**專辦大宗** 中國絲綢 蘇杭雜貨 應有盡有 精造 各款小衫 襪仔 廚衣 廚褲 男女 衣裳

**大藥房**  
**MAIN DRUG LTD**  
 434 Main St. Vancouver, B.C.  
 電話 MU 4-6434  
 專配西藥 各種補丸 各種咖啡 各種器具 各種藥品 各種西藥 各種西藥 各種西藥

**廣珍**  
 Kwong Chai Ho Co. MU 1-5816  
 29 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.  
**首飾** 鑲鑽 飾物  
 廚師上等 調味菜任 地方雅潔 招呼妥當 大適小酌 隨時應命 價格公道 格外歡迎

**益豐茶室**  
**VICK FUNG TEA ROOM**  
 137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.  
 Phone: 682-1514  
**實月又快到** 本店精製各 樣中秋月餅 七彩豬籠餅 佛公餅 棋餅 大量登市 並有兒童玩弄膠汽 球贈送(日換印備)

**榮榮臘味製廠**  
**WING WING CO., LTD**  
 450-460 Hastings St., E.  
 Vancouver 4, B.C.  
 電話 254-7241 式五四七式四壹  
 臘味專家 精製臘味 批發全球 價目印備 函索即奉

**華強公司**  
**KENWARD CO.**  
 431 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.  
 四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821  
**新美** 新邊麵麵  
**鮮味**  
 經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

**雲高華搜烟通公司**  
 Vancouver Chimney Service  
 684-2937  
**雲里冷氣工程**  
 專科大小商業樓房冷氣工程，設計安裝及修理。專誠為僑胞服務。快捷可靠。電話：八七五、〇三九  
 157 E. Broadway, Vancouver, 10

**訪英雄相命掌紋**  
 男女婚姻 家庭是非 個性前程 壽夭禍福 接批八字書 外埠郵寄到 英雄相命 時時送英雄  
**昌漆油修裝** 承接坭水木工程 油漆各等大小工程 忠誠爲僑胞服務 記漆油修裝 電話 六五五九七  
**富劉** 承接木工坭水，油漆大小工程，價錢相宜，保證滿意，備有光顧 請打電話 253-5244 地址：登打士街六六號

**永隆銀行**  
**WING LUNG BANK LTD.**  
 經營一切銀行業務 竭誠服務僑胞 港九均設有分行 歡迎函詢委辦  
 香港 皇后大道中一一〇五一一四號

**加拿大皇家銀行**  
**The Royal Bank of Canada**  
 Main & Hastings, Vancouver B.C.  
 Douglas & Pandora, Victoria B.C.  
 本行特設華務部，專爲僑胞辦理一切關於銀業事務  
 凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重物品，本行存在家中，以防火燒或盜竊之損失，如保費此項貴重物品，本行備有保險保單，每年保費收銀七元五角。毛。最近加元在港兌換五五七五 匯兌英及在港兌換六〇五五 港幣匯價每百元七元七角五分

**Harry James Agencies Ltd.**  
 INSURANCE & REAL ESTATE  
 212 KEEFER ST., MU 4-1377  
 本辦事處，代理人壽，火燭，及各項燕梳保險，常有新舊屋宇，工商實業出賣，請留意，如有諮詢，請親臨本辦事處，或用電話詢問吳悅榮、順榮、超常、林昌等，樂意詳細解答  
**吳國華辦事處啟**

**建興建築公司**  
 承接裝修 土木工程  
 電話 RE 82422  
**周愛權**  
 精修各種鐘時眼鏡 兼修鑲嵌之舊眼鏡  
**J. K. CHOW OPTOMETRIST**  
 514 Main St., Vancouver 4, B.C.  
 電話 685-5938  
**CHINESE HERBS**  
 128 Lane St. Suite 3  
 VANCOUVER, B.C. CANADA  
 專治內外 各種病症 專方丸散 藥到病除 來函求藥 隨問隨答 小心研究 對症配藥 奇效神速 益壽延年 專治各種 婦科病症 每盒五元 藥到病除 專治各種 虛弱病症 隨問隨答 隨到隨治





